



SIGMA®

Імпортер/уповноважений представник на території України ТОВ «Сіґма. Україна» ТМ «Sigma»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318
Виробник: Шанхай Даймонд Трейдинг ЛТД,
1602 Мінгшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

Тример бензиновий

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

артикули:

5612421

5612601



ЗМІСТ

1. Загальний опис	3
2. Вузли тримера	4
3. Комплект поставки	4
4. Технічні характеристики	5
5. Вимоги безпеки	5
5.1. Важлива інформація з безпеки	5
5.2. Безпека експлуатації	6
6. Експлуатація	7
6.1. Підготовка до роботи	7
6.2. Експлуатація	11
7. Технічне обслуговування	12
7.1. Щоденне обслуговування	13
8. Транспортування та зберігання	15
9. Можливі несправності та шляхи їх усунення	16
10. Утилізація	17
11. Гарантійні зобов'язання	17
12. Сервіс і технічна підтримка	18
13. Особливі відмітки з безпеки експлуатації виробу	18

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ!

Ми дякуємо вам за вибір виробів «Sigma». Перед експлуатацією тримера обов'язково ознайомтеся з цією інструкцією. Недотримання правил експлуатації і техніки безпеки може призвести до виходу з ладу виробу і заподіяти шкоду здоров'ю.

Інструкція містить інформацію щодо експлуатації та технічного обслуговування тримера. Інструкція вважається невід'ємною частиною виробу і у випадку перепродажу повинна залишатися з виробом.

КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ:

- » **Заправляти паливний бак паливом при працюючому двигуні;**
- » **Працювати поблизу відкритого вогню;**
- » **Підключати тример до якого-небудь промислового джерела електроенергії.**

Тример бензиновий ТМ «Sigma» за своєю конструкцією та експлуатаційними характеристиками відповідає вимогам:

- » Технічного регламенту безпеки машин, затверджений Постановою КМУ № 62 від 30.01.2013р.;
- » Технічного регламенту шумового випромінювання від обладнання, що використовується ззовні приміщень, затверджений Постановою КМУ №1186 від 04.12.2019р.;

Дана інструкція містить всю інформацію про виріб, необхідну для його правильного використання, обслуговування та регулювання, а також необхідні заходи під час експлуатації виробу.

Дбайливо зберігайте цю інструкцію та звертайтеся до неї у разі виникнення питань стосовно експлуатації, зберігання та транспортування виробу. У разі зміни власника виробу, передайте цю інструкцію новому власнику.



Для запобігання можливості займання паливно-повітряної суміші та отримання опіків забороняється укладати свічку запалювання на паливний бак, карбюратор або ребра охолодження циліндра при продувці циліндра або перевірці працездатності свічки запалювання на іскроутворення. При перевірці рекомендується покласти свічку запалювання на підставку (раму) тримера, забезпечивши надійний контакт корпусу свічки запалювання з корпусом тримера.



Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію без додаткового узгодження і повідомлення.



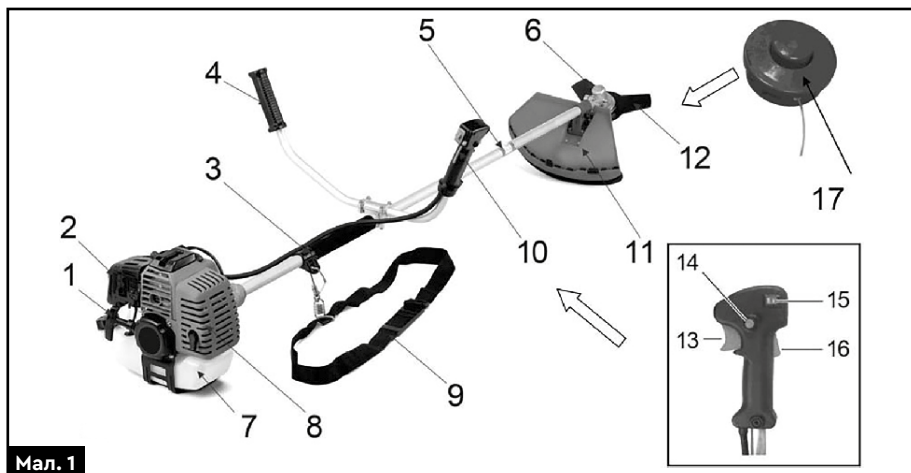
Перед початком експлуатації необхідно уважно прочитати цю інструкцію і звернути увагу на запобіжні заходи і вказівки в даній інструкції.

1. ЗАГАЛЬНИЙ ОПИС

Бензиновий тример – це ручний моторизований виріб з верхнім розташуванням двигуна внутрішнього згорання. Даний виріб має зручний дизайн, економічний, надійний в роботі, простий в обігу і обслуговуванні.

Призначений для скошування трави на великих площах у незручних, для ефективної роботи колісної газонокосарки, місцях (біля дерев, кущів, парканів, столів) або на місцевості, яка має нерівний рельєф зі схилами, а також для зрізання бур'яну, очерету, і чагарнику з діаметром стовбурів не більше 20 мм. По своїй конструкції тример відноситься до простих класичних механізмів (силовий агрегат, вал, конічний редуктор, шпindel з встановленим на ньому ножем або катушкою з ліскою). Принцип дії виробу дуже простий: обертальний рух від двигуна внутрішнього згорання передається на вал. Конічний редуктор здійснює механічну передачу крутного моменту від валу на шпindel, на якому закріплений ніж або катушка з ліскою.

2. ВУЗЛИ ТРИМЕРА



Мал. 1

1	Рукоятка ручного запуску	10	Рукоятка управління
2	Важіль керування повітряною заслінкою	11	Захисний кожух
3	Скоба кріплення ремня	12	Ніж
4	Ручка	13	Пускова клавіша (важіль управління дросельною заслінкою)
5	Штанга алюмінієва	14	Фіксатор пускової клавіші
6	Редуктор	15	Вимикач запалювання
7	Паливний бак	16	Блокування пуску
8	Глушник	17	Котушка з ліскою
9	Ремінь плечовий		

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1	Бензиновий тример	6	Комплект інструментів
2	Ємність для приготування паливної суміші	7	Сумка з тканини для набору інструментів
3	Одиночний ремінь/Ранцевий ремінь	8	Інструкція з експлуатації
4	Котушка з ліскою	9	Упаковка
5	Ніж 3Т/40Т		

4. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	5612601	5612421
Тип двигуна	2-х тактний з повітряним охолодженням	
Об'єм двигуна, см ³	43	52
Потужність двигуна, кВт	2.4	3.6
Максимальні оберти двигуна об/хв	10000±500	
Робочі оберти з ножом, об/хв	7400	
Робочі оберти з катушкою, об/хв	6600	
Тип палива	Суміш бензину не нижче А92 з моторною оливою для двотактних двигунів, співвідношення 25:1	
Об'єм паливного баку, л	1.2	
Діаметр валу, мм	26	28
Діаметр скошування ножом, мм	255	
Діаметр скошування катушкою, мм	420	
Легкий старт	Так	
Діаметр ліски, мм	2.4	
Праймер	Так	
Металевий захист паливного баку	Так	
Кріплення ножа, мм	25.4	
Кріплення катушки	M10x1.25LN	
Задекларований рівень шуму, Дб	110	
Вага, кг	7.5	

5. ВИМОГИ БЕЗПЕКИ

5.1. Важлива інформація з безпеки

- Перш ніж почати користуватися бензиновим тримером, уважно ознайомтесь з вимогами щодо техніки безпеки та попередженням, викладеним у даній інструкції.
- Більшість травм під час експлуатації виробу виникає в результаті недотримання основних положень правил техніки безпеки. Травм можна уникнути, якщо суворо дотримуватися заходів безпеки та завчасно передбачити потенційну небезпеку.

- Ні за яких обставин не використовуйте тример в цілях, не передбачених даною інструкцією.
- Неправильна експлуатація виробу або експлуатація ненавченою людиною може призвести до нещасного випадку.



Недотримання вимог інструкції може завдати серйозної шкоди здоров'ю або призвести до летального наслідку. Кожне попередження пояснює Вам можливу небезпеку, наслідки, які можуть виникнути, та дозволить уникнути або знизити ризик заподіяння шкоди.

5.2. Безпека експлуатації

- › Не дозволяйте користуватися виробом дітям та особам з обмеженими можливостями.
- › Не довіряйте тример неповнолітнім, за винятком учнів, яким виповнилось 16 років, що навчаються роботі тримером під пильним наглядом інструкторів.
- › Будьте повністю сконцентровані на роботі. Не відволікайтеся під час роботи тримером, оскільки це може викликати втрату контролю і стати причиною отримання травм різного ступеню тяжкості.
- › Ні за яких обставин не вмийайте та не працюйте виробом у разі хвороби, у стані стомлення, наркотичного або алкогольного сп'яніння, а також під впливом сильнодіючих лікарських засобів, які знижують швидкість реакції та увагу.
- › Стежте за цілісністю та справністю виробу. Перш ніж почати користуватися тримером, перевірте справність ножа або катушки з ліскою, захисного кожуха, вимикача запалювання, глушника та клавіші блокування важеля дроселя. Не вмийайте та не користуйтеся виробами за наявності пошкоджень, з ненадійно закріпленими частинами й деталями. Всі передбачені конструкцією складові та захисні елементи повинні перебувати на своїх місцях.
- › Надягайте відповідний одяг та взуття під час роботи з виробом. Працюючи з виробом одягайте захисний одяг, що щільно прилягає до тіла, застібніть всі ґудзики. Взувайте міцні захисні чоботи або черевики з закритим носком і з підшвою, що не ковзає. Завжди використовуйте засоби захисту обличчя й очей (маску й окуляри), а також органів слуху (навушники, беруші). Для захисту рук використовуйте щільні рукавички або рукавиці. Обов'язково надягайте головний убір.
- › Не приступайте до роботи без попереднього тренування.
- › Перевірте територію, на якій ви плануєте працювати, на наявність сторонніх предметів (каміння, металу, скла, пластмасових і дерев'яних предметів тощо).
- › Не допускайте присутності сторонніх людей і тварин у зоні проведення робіт.
- › Під час заправки та експлуатації тримера не допускайте потрапляння палива і мастила

- на землю та в каналізацію. Після заправки паливом, щільно закрутіть кришку паливного баку, перевірте на відсутність протікання. У разі течі палива усуньте несправність до початку запуску двигуна, оскільки це може призвести до пожежі. Якщо паливо пролилося на виріб, витріть насухо.
- › Не заправляйте паливо, якщо двигун запущений. Дотримуйтесь максимальної обережності під час поводження з паливом, пари бензину вкрай небезпечні для здоров'я. Пам'ятайте, що недбале поводження з бензином може викликати пожежу. Забороняється заправляти виріб паливом в приміщенні.
- › Не працюйте в безпосередній близькості (менше ніж 15 метрів) від розташування легкозаймистих матеріалів.
- › Якщо виріб не використовується, злийте паливо.
- › Регулярно перевіряйте рівень мастила в картері двигуна, у разі необхідності долийте до норми.
- › Перш ніж здійснити запуск двигуна і почати роботу, переконайтеся, що ніж або катушка з ліскою вільно обертається і не торкається сторонніх предметів.
- › Не експлуатуйте тример під час дощу або снігопаду, а також під час сильного вітру, в умовах обмеженої видимості. Не мийте виріб та не лейте на нього воду. Якщо тример якимось чином намок, насухо витріть корпус.
- › Не торкайтесь до обертових деталей виробу. Не підносьте руки, пальці та інші частини тіла до рухомих частин тримера.
- › У процесі роботи міцно утримуйте тример обома руками. Ніколи не косіть, тримаючи виріб однією рукою.
- › Якщо під час роботи сталося зіткнення ножа з металом, камінням та іншими твердими сторонніми предметами, негайно зупиніть двигун і проведіть огляд ножа на відсутність пошкоджень.
- › Під час заміни ножа, ліски, або прибирання скошеної трави, обов'язково зупиніть двигун.
- › Не працюйте тримером з затупленим ножом або несправною катушкою з ліскою, тому що при цьому підвищується ймовірність отримання травми. Стежте за станом ножа і катушки. Не встановлюйте на виріб ніж або катушку з ліскою, які мають пошкодження.

Не використовуйте армовану ліску, металевий дріт, електричний провід, трос або спицю замість ліски, а також різальний ніж заводського виготовлення.

- » Не перевантажуйте і не перегрівайте двигун тримера, чергуйте роботу з відпочинком.
- » Не залишайте виріб увімкненим без нагляду.
- » Очищуйте поверхні тримера від пилу, бруду відразу ж після закінчення роботи.
- » Технічне обслуговування та зберігання тримера здійснюйте тільки відповідно до вимог цієї інструкції з експлуатації.
- » Не здійснюйте несанкціонований ремонт, розкриття компонентів або спробу модернізації виробу.
- » Не працюйте розбалансованими ножами або катушками, оскільки це призведе до підвищення вібрації і можливого виходу тримера з ладу.



Дана інструкція важлива сама по собі, але, тим не менш, вона не може врахувати всіх можливих випадків, які можуть виникнути в реальних умовах! У таких випадках слід керуватися загальноприйнятими правилами техніки безпеки, бути уважним і акуратним!

6. ЕКСПЛУАТАЦІЯ



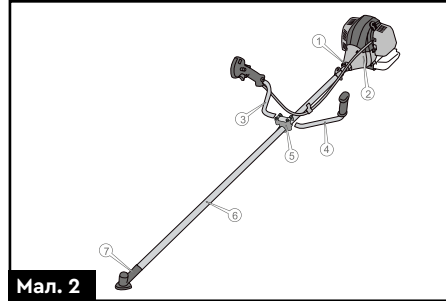
Увага! Збирання тримера повинно здійснюватися лише тоді, коли двигун зупинено і він повністю охолонув.

6.1. Підготовка до роботи

Під'єднання штанги до силового агрегата (мал. 2)

1. Акуратно вийміть з упаковки силовий агрегат, штангу з встановленими стикувальним вузлом та кінчним редуктором, а також приладдя з комплекту.
2. Огляньте тример на предмет цілісності, справності і легкості ходу рухомих частин виробу.
3. Встановіть силовий агрегат на чисту рівну поверхню.

4. Акуратно під'єднайте стикувальний вузол (1) до силового агрегату (2) і надійно зафіксуйте чотирма гвинтами з комплекту приладдя, використовуючи шестигранний ключ.
5. Переконайтесь в надійності кріплення штанги.

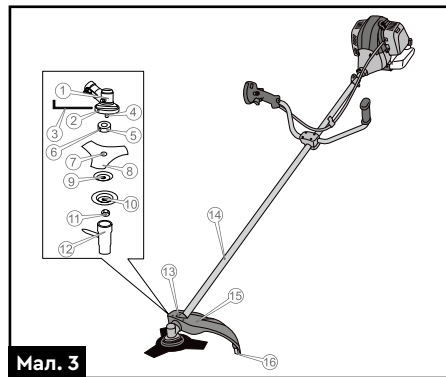


Мал. 2

Під'єднання рукояток (мал. 2)

1. Використовуючи шестигранний ключ, послабте чотири гвинти кронштейна (5) таким чином, щоб рукоятка (3, 4) вільно входила в отвори кронштейну.
2. Вставте рукоятки (3, 4) в отвори кронштейна до упору. Встановіть рукоятки в таке положення, щоб забезпечувалася максимальна зручність при роботі з тримером.
3. Надійно затягніть чотири гвинти кронштейна, щоб рукоятки не провертались.
4. Переконайтесь в надійності й зручності кріплення рукояток.

Під'єднання захисного кожуха і нерухомого ножа (мал. 3)



Мал. 3

1. Встановіть нерухомий ніж (16) на захисний кожух (15) і надійно закрутіть гвинт із комп-

лекту приладдя, використовуючи хресто-подібну викрутку.

2. Відкрутіть чотири гвинти фіксатора захисного кожуха (13), розташованого на штанзі (14).
3. Приєднайте захисний кожух (15) до фіксатора (13) і надійно затягніть чотири гвинти з комплекту приладдя.
4. Переконайтесь в надійності фіксації захисного кожуха на штанзі редуктора (1).
5. Переконайтесь в правильності й надійності установки ножа.

Встановлення ножа (мал. 4)

1. Одягніть на шпindel (4) конічного редуктора (1) шліцьову приводну шайбу з посадковим місцем (5) таким чином, щоб стопорний отвір (2) конічного редуктора співпав зі стопорним отвором (6) на шліцьовій приводній шайбі.
2. Вставте в стопорний отвір (2) конічного редуктора (1) шестигранний ключ (3), щоб шпindel (4) не міг обертатись.
3. Встановіть на шпindel (4) ніж (8) таким чином, щоб посадкове місце шліцьової приводної шайби (5) увійшло в посадковий отвір ножа (7).



Мал. 4

4. Одягніть шпindel (4) тарілчасту шайбу (9), захисну тарілчасту кришку (10), і за допомогою ключа (12) надійно закрутіть фіксуючу гайку (11).
5. Вийміть шестигранний ключ (3) зі стопорного отвору (2) конічного редуктора (1).
6. Переконайтесь в правильності й надійності встановлення ножа.



Увага! Передбачено два положення установки захисного кожуха. При роботі тримером зі встановленим ножом, захисний кожух розташуйте впритул до конічного редуктора. При роботі тримером, на якому встановлена катушка з ліскою, захисний кожух посувайте вгору по штанзі від конічного редуктора.



Обережно! Забороняється встановлювати на тример ніж, який виготовлено не в заводських умовах, зі зменшеним чи збільшеним посадковим отвором.



Увага! Щоб уникнути травм, при установці і знятті ножа одягніть захисні рукавиці або рукавички, які виготовлені з міцного матеріалу.

Під'єднання катушки з ліскою (мал. 4)

1. Встановіть на шпindel (4) конічного редуктора (1) шліцеву приводну шайбу з посадковим місцем (5) таким чином, щоб стопорний отвір (2) конічного редуктора співпав зі стопорним отвором (6) на шліцьовій приводній шайбі.
2. Вставте в стопорний отвір (2) конічного редуктора (1) шестигранний ключ (3), щоб шпindel (4) не міг обертатись.
3. Одягніть на шпindel (4), тарілчасту шайбу (7).
4. Від руки нагвинтіть на шпindel (4) катушку (8) з ліскою (9).
5. Вийміть шестигранний ключ (3) зі стопорного отвору (2) конічного редуктора (1).
6. Переконайтесь в правильності й надійності установки катушки з ліскою.

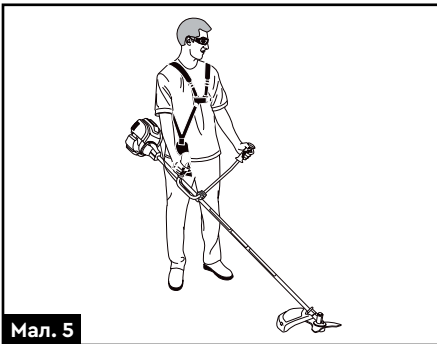
Регулювання ранцевого жилету (мал. 5)

Для забезпечення безпеки й зручності під час роботи тримером дуже важливо правильно відрегулювати ранцевий жилет таким чином, щоб тример був правильно збалансований в робочому положенні.



Якщо посадка ранцевого жилету правильно збалансована, ви зможете працювати без втоми протягом тривалого часу.

1. Одягніть ранцевий жилет на плечі й застебніть поясний ремінь.
2. Пристебніть ранцевий жилет карабіном до фіксатора (3) (мал. 1).
3. Відрегулюйте довжину плечових ременів таким чином, щоб фіксатор із карабіном перебували на рівні стегна.
4. Правильно збалансуйте тример: за допомогою шестигранного ключа звільніть кріпильний гвинт фіксатора карабіна, переміщайте фіксатор по штанзі в обох напрямках доти, доки не буде досягнуто оптимального балансування виробу.
5. Надійно затягніть кріпильний гвинт фіксатора карабіна.



Мал. 5



Балансування тримера виконано правильно, коли ніж або катушка з ліскою знаходяться на відстані 10–20 см від поверхні землі.



Під час роботи тример витрачає паливо і балансування виробу буде порушуватися. У процесі роботи періодично виконуйте балансування тримера.

Регулювання рукояток

Для забезпечення комфортної роботи тримера дуже важливо правильно відрегулювати положення рукоятки. Правильне положення рук при роботі з тримером: руки користувача, злегка зігнуті в локті, міцно тримаються за рукоятки з відповідного боку, без перещення.

Заправка паливом



Виріб поставляється без палива у паливному баку! Ніколи не використовуйте чистий бензин. Заливайте в паливний бачок тільки суміш бензину з моторною оливою для двотактних двигунів у співвідношенні 25:1 (40 мл. оливи на кожний літр палива).

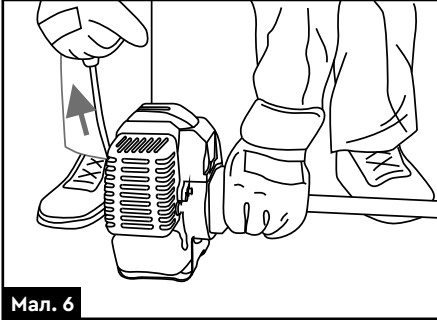
Необхідно використовувати високоякісне мастило, призначене для 2-тактних двигунів з повітряним охолодженням, відповідне класифікації за API (TB, TC) або JASO (FB, FC). Забороняється використовувати мастило, призначене для 2-тактних двигунів з водяним охолодженням (для моторів на човнах), а також мастило, яке не відповідає класифікації за API (TB, TC) або JASO (FB, FC), тому що його використання може призвести до роботи двигуна в умовах недостатньої змащення і пошкодження поршневої групи (виникнення задири на поршні і дзеркалі циліндра). Використовувати чистий, не етилований бензин марки не нижче А92.

1. Підготуйте паливну суміш, використовуючи спеціальну ємність, яка входить в комплект поставки виробу. Спочатку налейте в ємність бензин, а потім моторну оливу. Добре перемішайте.
2. Ретельно очистити поверхню навколо пробки заливної горловини паливного баку і саму пробку від забруднення, щоб не допустити потрапляння трави, частинок пилу та бруду в середину баку.
3. Відкрутіть пробку заливної горловини паливного баку.
4. Налийте в паливний бак 1.2 л паливної суміші (використовуйте лійку, щоб не пролити паливо).
5. Щільно закрутіть пробку заливної горловини паливного баку.
6. Якщо паливна суміш пролилась на корпус виробу, витріть насухо.

Запуск двигуна (мал. 6)

1. Переконайтесь, що ніж або катушка з ліскою не торкаються поверхні землі або будь-яких предметів.
2. Увімкніть запалювання, встановивши вимикач у положення «I».
3. Покладіть тример на рівну поверхню. Утримуйте виріб при запуску двигуна.

4. Закачайте паливо в карбюратор, використавуючи ручний паливний насос «Праймер». Для цього натисніть 3–5 разів на ковпачок «Праймера», поки в ньому не з'явиться паливо. Якщо паливо не заповнило «Праймер», натисніть на ковпачок насоса ще декілька разів.



Мал. 6

5. Закрийте повітряну заслінку карбюратора, перевіривши важіль заслінки до упору. У цьому положенні повітряної заслінки відбувається збагачення паливної суміші, що дає полегшення запуску двигуна.
6. Приведіть у дію стартер двигуна. Спочатку повільно потягніть на себе рукоятку стартера, поки не відчуєте опір, а потім поверніть рукоятку в початкове положення. Потім різко потягніть на себе рукоятку стартера. Проводьте дану процедуру до тих пір, поки двигун не запуститься.
7. Після того, як двигун буде запущений, повільно поверніть рукоятку стартера у вихідне положення.
8. Прогрійте двигун, поки не будуть встановлені нормальні стійкі оберти.
9. Після того, як двигун буде прогрітий, припиніть подачу збагаченої паливної суміші, відкривши повітряну заслінку карбюратора. Для цього перемістите важіль заслінки до упору. Відкривайте повітряну заслінку повільно, щоб не зупинити двигун збідненою сумішшю.



Тягнути рукоятку стартера слід дуже обережно, щоб не висмикнути шнур стартера. Після витягування шнура під час запуску двигуна, супроводжуйте рукою змотування шнура, щоб уникнути пошкодження стартера. Якщо після 5–10 спроб запустити двигун не вдалося, з'ясуйте причину, усуньте несправність і повторіть процедуру запуску. Якщо здійснийте запуск гарячого двигуна, повітряна заслінка карбюратора повинна бути у відкритому положенні. Під час запуску теплового двигуна (або ж коли температура навколишнього повітря вище +5 °C) може знадобитися часткове збагачення паливної суміші.

Особливості запуску холодного двигуна або при температурі навколишнього повітря нижче +5°C

Необхідно враховувати, що при температурі навколишнього повітря нижче +5°C запустити двигун тримера стає важче.

1. Переконайтесь, що ніж або котушка з ліскою не торкаються поверхні землі або будь-яких предметів.
2. Увімкніть запалювання, встановивши вимикач у положення «I».
3. Покладіть тример на рівну поверхню. Утримуйте виріб при запуску двигуна (мал. 6).
4. Закачайте паливо в карбюратор, використавуючи ручний паливний насос «Праймер». Для цього натисніть 3–5 разів на ковпачок «Праймера», поки в ньому не з'явиться паливо. Якщо паливо не заповнило «Праймер», натисніть на ковпачок насоса ще декілька разів.
5. Закрийте повітряну заслінку карбюратора, перевіривши важіль заслінки до упору. У цьому положенні повітряної заслінки відбувається збагачення паливної суміші, що дає полегшення запуску двигуна.
6. Повністю натисніть на важіль дроселя (2) (мал. 1).
7. Приведіть у дію стартер двигуна. Спочатку повільно потягніть на себе рукоятку стартера, поки не відчуєте опір, а потім поверніть рукоятку в початкове положення. Потім різко потягніть на себе рукоятку стартера. Проводьте дану процедуру до тих пір, поки двигун не запуститься.
8. Після того, як двигун буде запущений, повільно поверніть рукоятку стартера у вихідне положення.

9. Прогрійте двигун, поки не будуть встановлені нормальні стійкі оберти.
10. Після того, як двигун буде прогрітий, припиніть подачу збагаченої паливної суміші, відкривши повітряну заслінку карбюратора. Для цього перемістите важіль заслінки до упору. Відкривайте повітряну заслінку повільно, щоб не зупинити двигун збідненою сумішшю.



Не слід прогрівати двигун на високих обертах, оскільки при цьому скорочується ресурс двигуна.

Зупинка двигуна

Відпустіть важіль (2) (мал. 1) і дайте двигуну попрацювати на холостих обертах протягом 1–3 хвилин. Вимкніть запалювання встановивши вимикач (15) (мал. 1) у положення «О».

Обкатка двигуна

Новий або нещодавно відремонтований двигун повинен пройти обкатку протягом 5 годин. Обкатку двигуна можна здійснювати коли штанга від'єднана від силового агрегату. Протягом усього періоду обкатки двигун повинен працювати на холостих обертах. Під час обкатки не допускайте роботи двигуна на підвищених обертах і за навантаженням, тому що від правильності обкатки залежить довговічність роботи двигуна.



При виявленні відхилень у роботі двигуна, негайно зупиніть двигун, з'ясуйте причини несправності й виконайте заходи щодо їх усунення.

6.2. Експлуатація



Перш ніж приступити безпосередньо до роботи тримером, уважно ознайомтесь з даною інструкцією.

Контроль перед запуском

Огляньте тример і переконайтесь у відсутності механічних ушкоджень виробу. Перевіряйте надійність кріплення штанги, рукоятки, захисного кожуха і ножа (котушки з ліскою). Перевірте рівень палива в паливному баку, при необхідності долийте до норми.

Робота тримером

При роботі тримером постійно зберігайте стійке положення ніг, надійно утримуйте тример за обидві рукоятки. Спочатку попрактикуйтесь – викосіть невелику ділянку території з рівним рельєфом. У процесі роботи будьте

дуже уважні, уникайте ударів котушки або ножа об землю або будь-які предмети.

Щоб уникнути травм, не працюйте тримером без використання ранцевої жилетки, або ременя.

Робота тримером з використанням котушки з ліскою

Для скошування трави на вільній від різних перешкод ділянці території, вздовж парканів і стін, навколо дерев, а також для скошування трави під корінь, використовуйте котушку з ліскою. Скошування трави здійснюється кінчиками ліски. Ефективний результат скошування буде досягнутий тільки при повільному переміщенні різальної частини тримера в робочу зону.

Перш ніж почати роботу, відрегулюйте довжину виходу ліски з котушки

1. Встановіть максимальні оберти двигуна.
2. Нахиліть тример таким чином, щоб голівка котушки ледь притулилася до землі. При цьому ліска буде автоматично розмотуватися.
3. Утримуйте тример в такому положенні, поки не буде досягнута оптимальна довжина ліски 15–17 см. Зайва ліска автоматично буде відрізана нерухомим різальним ножом, який розташований на захисному кожусі.



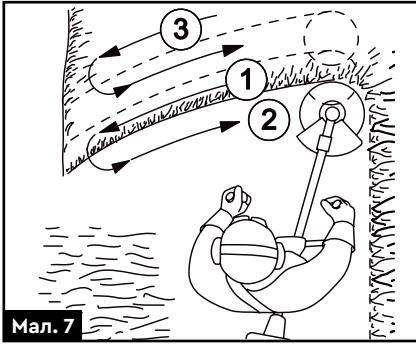
У процесі роботи контролюйте, щоб кінці ліски, які виходять з котушки, мали однакову довжину.

Скошування трави на вільній від перешкод ділянці території (мал. 7)

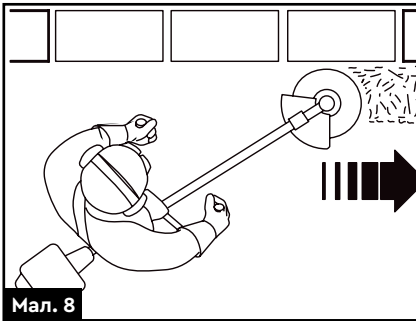
При скошуванні ділянок території на яких відсутні перешкоди поступово ведіть тример з боку у бік, намагаючись при цьому утримувати різальну частину виробу на одній висоті від землі. Для визначення бажаної висоти скошування, здійсніть пробне скошування. При скошуванні широких ділянок території, поділіть зону роботи на сектори.

Скошування трави вздовж перешкод (мал. 8)

При скошуванні трави на ділянках, які прилягають до огорож, парканів, кам'яних стін та фундаментів, ведіть тример дуже повільно, намагаючись зрізати траву як найближче до перешкоди. При цьому намагайтесь, щоб ліска не торкалась до цих перешкод, оскільки може відбутися обрив ліски.



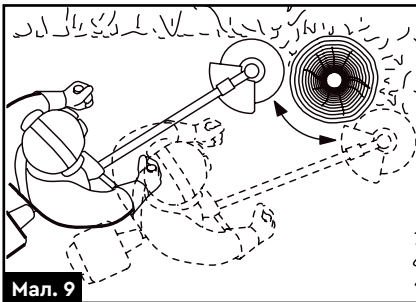
Мал. 7



Мал. 8

Скошування трави навколо дерев (мал. 9)

Під час обробки ділянок місцевості навколо дерев, ведіть тример дуже повільно і дуже обережно, щоб ліска не торкалась стовбура дерева і при цьому не змогла пошкодити кору. Кожне дерево обходьте зліва направо по колу.



Мал. 9

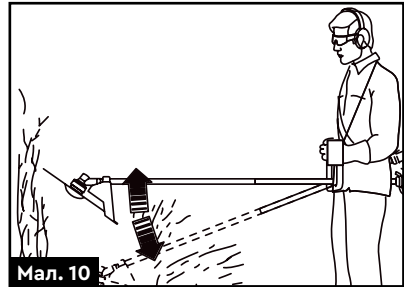
Робота тримером з використанням різального ножа

При розчищенні території від очерету, заростей бур'янів і чагарнику з діаметром стебел не більше 20 мм, використовуйте ніж.

Зрізання очерету і чагарнику (мал. 10)

Зрізайте очерет і чагарник навеликими частинами зверху вниз. Використання тримера для зрізання чагарнику, який має товщину стебел більше ніж 20 мм, може призвести до отримання травм або виходу виробу з ладу.

Під час роботи тримером присутня небезпека віддачі в результаті застосування зіпсованого ножа, при випадковому попаданні ножа на сторонні тверді предмети. Внаслідок цього, тример може відкинути в напрямку, протилежному напрямку обертання ножа. Результатом цього можуть стати втрата контролю над виробом і неконтрольоване переміщення оператора, що може призвести до важких травм.



Мал. 10

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Тример забезпечений сучасним двигуном, частинами й деталями, які розроблені з урахуванням вимог довгострокової та безперебійної роботи. Проте, дуже важливо регулярно проводити нескладні роботи з технічного обслуговування, які зазначені в даному розділі.

У разі виникнення труднощів при проведенні технічного обслуговування виробу, слід звернутися за допомогою до сервісного центру.

Перед початком роботи із технічного обслуговування завжди зупиняйте двигун. Всі роботи виконуйте тільки при холодному двигуні. Зніміть ковпачок зі свічки запалювання для запобігання випадкового запуску двигуна.

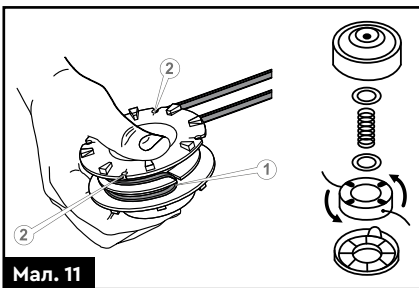
Проводячи технічне обслуговування суворо за регламентом, Ви збільшите термін служби виробу в декілька разів.

7.1. Щоденне обслуговування

Після кожного використання тримера огляньте ззовні виріб на предмет виявлення несправностей і пошкоджень, течі палива, при виявленні – усуньте причини несправностей. Перевірте і, при необхідності, підтягніть всі кріпильні елементи тримера. Видаліть з усіх частин і деталей виробу траву, пил і бруд, очистіть вентиляційні отвори на корпусі силового агрегату, а також перевірте чистоту повітряного фільтра і, якщо необхідно, очистіть його. У разі надмірного забруднення частин і деталей тримера, протріть їх спеціальним розчином для очищення.

Заміна ліски в шпулі (мал. 11)

1. Зупиніть двигун.
2. Відкрутіть шпулю (шпуля має ліву різьбу).
3. Зніміть кришку шпулі і витягніть катушку.
4. Видаліть з катушки залишки ліски.
5. Візьміть нову нейлонову ліску діаметром 2,4 мм та довжиною не більше 6 м.
6. Складіть ліску навпіл.
7. Протягніть на місце вигину в проріз **(1)** на катушці (мал. 15). Акуратно намотайте ліску на катушку у напрямку руху годинникової стрілки.
8. Протягніть кінці ліски в проріз **(2)** на катушці і потім в отвори на корпусі шпулі. Довжина виходу ліски не повинна перевищувати 15–17 см.
9. Акуратно і правильно зберіть шпулю, надійно закрийте кришку.
10. Переконайтесь в працездатності шпулі.



Мал. 11

Перевірка справності елементів управління

Перш ніж приступити до роботи тримером, обов'язково перевірте елементи управління на відсутність пошкоджень: важіль дроселя, кнопку фіксації важеля дроселя, вимикач запалювання, клавішу що запобі-

гає випадковому натисканню важеля дроселя, важіль повітряної заслінки карбюратора, ковпачок «Праймера».

Повітряний фільтр

Брудний повітряний фільтр може стати причиною появи проблем під час запуску двигуна, призвести до втрати потужності, несправної роботи двигуна і вкрай скоротити термін служби.

Заборонено працювати тримером, якщо на виріб не встановлений повітряний елемент або з ненадійно закріпленою кришкою фільтра. Для очищення фільтрувального елемента повітряного фільтра використовуйте мильну воду або негорючий розчинник.

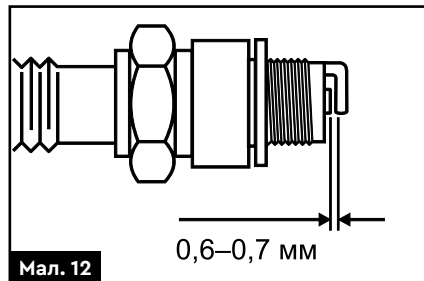
Повітряний фільтр необхідно міняти вчасно. Бруд і пил, які проникають через повітряний фільтр, завдають великої шкоди двигуну і тим самим скорочують термін його служби у кілька разів.

Свічка запалювання (мал. 12)

Для правильної роботи двигуна на свічці запалювання не повинно бути забруднень, зазор між електродами повинен бути 0,6–0,7 мм.

Необхідно регулярно чистити і перевіряти працездатність свічки запалювання. Несправна і брудна свічка, або якщо свічка має нагар, стає причиною важкого запуску і поганої роботи двигуна тримера.

Не виключено, що під час першого запуску двигуна, а також у процесі обкатки двигуна тримера може знадобитися точне налаштування карбюратора.



Мал. 12

Карбюратор

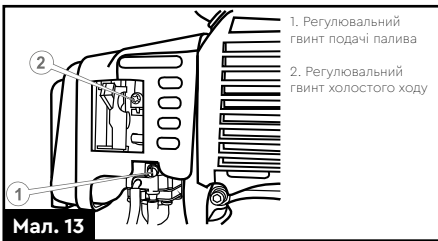
Карбюратор відрегульований на заводі виробника при випробуванні тримера. Таке регулювання карбюратора повинно зберігатися протягом всього періоду обкатки двигуна (в межах 5 годин роботи). Після обкатки двигуна може виникнути необхід-

ність виконати точне регулювання карбюратора.

Регулювання карбюратора необхідно виконувати в спеціалізованому сервісному центрі або кваліфікованим фахівцем.

Регулювання карбюратора (див. малюнок 13)

1. Зупиніть роботу двигуна.
2. Поверніть регулювальні гвинти подачі палива і холостого ходу в напрямку руху годинникової стрілки до упору. Не докладайте зусиль під час обертання гвинтів.
3. Повільно поверніть регулювальний гвинт подачі палива у зворотньому напрямку руху годинникової стрілки на 1,5–2 оберти.
4. Повільно поверніть регулювальний гвинт холостого ходу у зворотньому напрямку руху годинникової стрілки на 12–14 оберти.
5. Запустіть і прогрійте двигун протягом 2–5 хвилин на холостих обертах.



6. За допомогою важеля дроселя встановіть максимальні оберти двигуна. Переконайтеся в плавності переходу двигуна від режиму холостого ходу до режиму максимальних обертів. Якщо двигун не набирає максимальних обертів, або робота двигуна не стійка, треба здійснити точне регулювання карбюратора: повільно повертайте регулювальний гвинт подачі палива в обидві сторони (максимум на 0,5 обертів), доки двигун не набере максимальних стійких обертів.

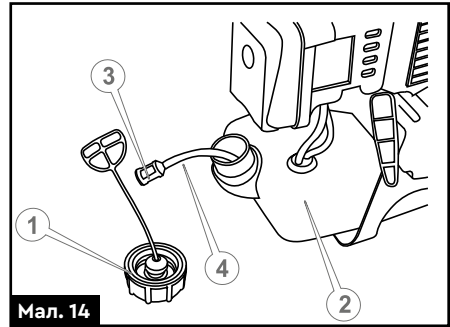
Забороняється встановлювати максимальну частоту обертів двигуна, відмінну від максимальної частоти, яка вказана в розділі 3 цієї інструкції, оскільки це призведе до виходу двигуна з ладу.

Паливний фільтр і паливний бак (мал. 14)

Рекомендується здійснювати очищення паливного фільтра і паливного бака кожні 25 годин роботи виробу, або кожен місяць (який термін настане швидше). Якщо виникає така необ-

хідність, то інтервал обслуговування можна скоротити. Ці заходи дозволяють збільшити термін служби паливної системи тримера. Очищення паливного баку і фільтра необхідно робити бензином.

1. Відкрутіть кришку (1) заливної горловини паливного бачка (2).
2. Акуратно витягніть кришку з бачка.



3. Використовуючи дротяну петлю акуратно витягніть паливний фільтр (3) з паливного баку.
4. Акуратно від'єднайте паливний фільтр від паливопроводу (4).
5. Промийте паливний фільтр в бензині за допомогою м'якої щітки.
6. Промийте паливний бак бензином.
7. Під'єднайте паливний фільтр до паливопроводу і акуратно помістіть в паливний бак.
8. Надійно закрутіть кришку паливного баку.



Якщо будете експлуатувати тример без оливи (недостатня кількість, забруднена) в кінчному редукторі, то він вийде з ладу.

Паливопровід

Паливопровід виготовлений із гумотехнічних виробів, які піддаються механічному впливу і впливу навколишнього середовища. Це означає, що паливопровід виготовлений з матеріалів поганої якості. У кожного матеріалу є свій термін експлуатації і йому притаманні властивості старіння. Для запобігання можливого витіку палива, слід проводити своєчасну перевірку стану паливопроводу і, якщо це необхідно, його заміну.

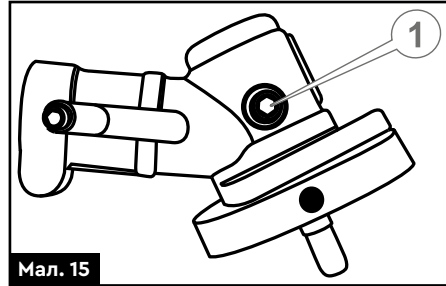
Змащування кінчного редуктора (мал. 15)

Кінчний редуктор заповнений необхідною кількістю мастила ще на заводі виробника. Проте, щоб редуктор не вивести з ладу, дуже

важливо кожен місяць або кожні 50 годин здійснювати чистку його від пилу і бруду, а також змащення робочих частин редуктора. Для змащення редуктора використовують консистентне мастило, яке застосовується в трансмісіях або для змащування шестерних передач.

Порядок змащування конічного редуктора (мал. 15)

1. За допомогою шестигранного ключа відкрутіть гвинт (1).
2. Протріть різьбовий отвір від мастила, пилу і бруду.
3. Якщо мастило забруднене, видаліть його з корпусу редуктора.
4. Заповніть редуктор новим мастилом (5–10г).
5. Надійно закрутіть гвинт (1).



Мал. 15



Якщо у вас виникають будь-які труднощі в процесі змащування редуктора, зверніться до сервісного центру.

8. ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортування

- › Заборонено переносити і транспортувати тример із запущеним двигуном.
- › Транспортування тримера допускається всіма видами транспорту, які забезпечують його збереження відповідно до загальних правил перевезень.
- › Подбайте про те, щоб не пошкодити виріб під час транспортування. Не розміщуйте важкі предмети на тримері.
- › Щоб уникнути течі палива, перш ніж транспортувати тример, зливайте паливо з паливного баку.
- › Під час вантажно-розвантажувальних робіт і транспортування тример не повинен піддаватись ударам і впливу атмосферних опадів.
- › Розміщення і кріплення виробу у транспортних засобах повинні забезпечувати

стійке положення тримера і відсутність можливості його переміщення під час транспортування.

- › Допустимі умови транспортування тримера: температура навколишнього повітря від +10°C до +30°C, відносна вологість повітря до 70%.

Зберігання

- › Зберігання виробу рекомендується в приміщеннях, яке добре провітрюється, при температурі від +10°C до +30°C і відносній вологості повітря не більше 70%.
- › Забороняється зберігати виріб в одному приміщенні з горючими речовинами, кислотами, лугами, мінеральними добривами та іншими агресивними речовинами.

9. МОЖЛИВІ НЕСПРАВНОСТІ ТА ШЛЯХИ ЇХ УСУНЕННЯ

Опис несправності	Можлива причина	Шляхи усунення
Двигун не запускається	Відсутнє паливо в паливному баку	Залийте паливо
	Забруднене паливо, наявність води	Залийте паливо
	Забруднена або залита водою свічка запалювання	Почистіть, висушіть або замініть свічку
	Паливо не потрапляє у карбюратор	Зверніться до сервісного центру
	Залите невідповідне вимогам паливо	Замініть паливо
	Вимикач запалювання у положенні «0» (Вимкнено)	Увімкніть запалювання
	Не відрегульований карбюратор	Відрегулюйте карбюратор
	Забруднений/Зношений паливний фільтр	Почистіть або замініть фільтр
	Відкрита повітряна заслінка при холодному двигуні	Закрийте заслінку
	Двигун гарячий повітряна заслінка закрита	Відкрийте заслінку
Двигун вийшов з ладу	Зверніться до сервісного центру	
Недостатня потужність	Не відрегульований карбюратор	Відрегулюйте карбюратор
	Забруднено паливо	Замініть паливо
	Забруднений повітряний фільтр	Замініть або почистіть фільтр
	Свічка запалювання відпрацювала свій ресурс	Замініть свічку
	Закрита повітряна заслінка карбюратора	Відкрийте заслінку
	Двигун перегрітий	Зупиніть двигун і повністю охолодіть його
Намотана трава на шпindel конічного редуктора	Зупиніть двигун і почистіть шпindel від трави	

Опис несправності	Можлива причина	Шляхи усунення
Низька ефективність роботи виробу	Конічний редуктор пошкоджений	Зверніться до сервісного центру
	Відцентроване щеплення вийшло з ладу	Зверніться до сервісного центру
Низька ефективність роботи виробу	З котушки виходить замало ліски	Усуньте причину
	Ніж затуплений	Замініть ніж
Підвищена вібрація	Вийшов з ладу конічний редуктор	Зверніться до сервісного центру
	Зношені підшипники	Зверніться до сервісного центру
	Не відрегульований карбюратор	Відрегулюйте карбюратор
	Ніж пошкоджено	Замініть ніж
	Котушка розбалансована	Замініть котушку
Немає виходу ліски з котушки	В котушці немає ліски	Заправте ліску в котушку
	Заплуталась ліска в котушці	Розплутайте ліску
	Котушка забруднена	Почистіть котушку
	Ліска злипла від надмірного нагрівання під час роботи	Замініть ліску
	Неправильно намотана ліска на котушку	Правильно намотайте ліску на котушку

10. УТИЛІЗАЦІЯ

Тример, що був виведений з експлуатації, підлягає окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства.

Мастило, олива та залишки палива, підлягають окремому зберіганню та утилізації відповідно до природоохоронного законодавства. Не викидайте виріб і відпрацьовані рідини (мастило, оливу та паливо) разом з побутовими відходами!

Звертайтеся до спеціалізованих організацій, що займаються збором сировини для подальшої вторинної переробки.

11. ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Гарантійний термін експлуатації тримера – 12 місяців з дня продажу. Всі роботи по ремонту бензопили повинні виконуватися тільки фахівцями авторизованого сервісного центру компанії, що надає гарантію на виріб.

Гарантійний термін обчислюється з дня продажу виробу покупцеві. Гарантія поширюється на всі види виробничих і конструктивних дефектів.

Умови гарантії не поширюються на пошкодження, що виникли в результаті недотримання правил експлуатації, удару або падіння, самостійного ремонту, зміни конструкції пристрою, регулювання, неправильного підключення.

Інша інформація щодо умов гарантійного обслуговування зазначена в гарантійному талоні, що йде в комплекті з виробом.

12. СЕРВІС І ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА

Ця інструкція з експлуатації містить мінімально необхідні відомості для використання тримера. Виробник вправі вносити в конструкцію та інструкцію удосконалення, що не змінюють правила та умови експлуатації. Всі питання, пропозиції і зауваження щодо інформації, наведеної в цій інструкції та ті, що стосуються роботи тримера, а саме експлу-

атації, технічного обслуговування, ремонту можна задати працівникам Сервісного центру в Україні:

Сервісний Центр у м. Харків

Телефони: +38 (099) 663 94 83

+38 (067) 740 91 02

+38 (066) 799 13 46 (Viber)

Ознайомитися з адресами Сервісних центрів в інших містах України, можна на сайті Уповноваженого представника в Україні:

sigma.ua/servis/

Ознайомитись з правилами здачі виробу на гарантійне чи сервісне обслуговування можна на сайті за адресою: sigma.ua/priem-izdelyi-servisnym-tsentrom/

Перевірити статус ремонту виробу можна на сайті за адресою: sigma.ua/servis/

13. ОСОБЛИВІ ВІДМІТКИ З БЕЗПЕКИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ВИРОБУ



Даний символ, підкреслює важливість правил техніки безпеки, означає «увага», «обережно», «попередження» або «небезпечно». Нехтування даним попередженням може стати причиною нещасного випадку для користувача або інших осіб. Щоб уникнути ризиків травмування, пожежі або ураження електричним струмом завжди дотримуйтеся наведених вказівок.



Уважно прочитайте правила безпеки і експлуатації. Дотримуйтеся викладеними у ній вказівок. Недотримання наведених нижче правил може призвести до серйозних травм!



Не змінюйте конструкцію інструменту! Ремонт виробу проводьте тільки в сервісному центрі.



Оберегайте частини Вашого тіла, в першу чергу пальці, від можливих контактів з рухомими частинами інструменту.



Корпус редуктора, катер двигуна і глушник нагріваються під час роботи. Не торкайтесь до гарячих поверхонь!



Небезпека ушкоджень обертовими ріжучими насадками! Не розміщуйте руки і ноги поруч з робочою насадкою тримера під час роботи! Не торкайтесь до ріжучої насадки руками!



Захисні рукавиці з міцної шкіри належать до обов'язкового оснащення користувача. Їх слід постійно надягати під час роботи.



Обов'язково використовуйте захисну екіпіровку під час роботи! Захисний шолом або каска для голови захистять голову від травм.



Обов'язково користуйтеся засобами захисту обличчя та органів зору (захисні окуляри, маски).
Обов'язково користуйтеся засобами захисту слуху (наушники, беруші, тощо)!



На роботах з використанням тримера слід носити захисне взуття з нековзкою підошвою і міцним носком. Таке взуття захищає від травм, а також забезпечує стійке положення працівника.



Увага! Можливий ризик влучання сторонніх предметів в користувача або оточуючих людей.



Сторонні особи повинні перебувати на безпечній відстані (10–15 м) від робочої зони.



Увага! Легкозаймистий матеріал

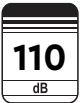


Оберегати від атмосферних опадів

Пояснючі знаки:



Ручка стартера



Рівень шуму.

Інші знаки:



Не викидати! Здати в спеціальний пункт прийому.



Знак відповідності технічним регламентам, що діють на території України.



Уповноважений представник
«Сіґма. Україна» ТМ «Сіґма»
Україна, 61176, Харків, вул. Єнакіївська, 19/318
Вироблено: Шанхай Даймонд Трейдінг ЛТД 1602
Мингшен бізнес плаза, 400 Каобао роад, 200233, Шанхай, Китай

sigma.ua